

1. The Sounds of Dilapidated Houses 66:17

Visitation 1	8:52
Wall	6:43
Visitation 2	7:34
Forgotten item with wind	8:04
Visitation 3	10:48
Door	4:54
Forgotten item 2	5:43
Composition	9:10
Forgotten item 3	4:30

Kjell Samkopf

THE SOUNDS OF
DILAPIDATED HOUSES

The Sounds of Dilapidated Houses (Lyden av fraflyttede hus) er et verk der lydmaterialiet er lyden av tre fraflyttede husmannsplasser på Toten. Plassene er i ulike stadier av forfall. Lydmaterialiet består av lyder tatt opp på de ulike plassene i løpet av en periode på et halvt år, som omfatter tre årstider.

Verket viser til prosessen: natur – kultur – natur; til menneskets inntreden og uttreden av naturen. Mennesket er tilstede i naturen med sin kultur i en begrenset periode. Når denne perioden er over, tar naturen stedet tilbake, og visker til slutt ut alle spor.

Jeg retter oppmerksomheten mot lydlig aspekt ved disse plassene, slik de framstår i dag, som selvfølgelig er annerledes enn den gang plassene var bebodd. Selv om menneskene er flyttet ut av husene, rommer fortsatt husene lyd; husene har fortsatt et lydlig potensial.

Jeg betrakter huset, i den tilstanden det er, som et instrument eller som en lydgivende gjenstand, og ser hvilke musikalske muligheter som ligger i det. Verket består av lyder av både betrakteren og av det som betraktes. Måten jeg nærmer meg stedene og lydobjektene på formidler samtidig lyden av respekt, lyden av varsomhet, og lyden av ærbødighet. Jeg følte meg hele tiden som en gjest når jeg besøkte plassene, selv om de har stått tomme og ubebodde i lang tid.

I likhet med mine tidligere verk, baser også *Lyden av fraflyttede hus* seg på kjensgjerningen: *alt vi retter oppmerksomheten mot forandrer karakter.*





Lytting tar tid. Det er intensjonen at du lytter til hele verket i sin helhet. Selv om verket kan spilles over høytalere, vil du få en dypere lytteopplevelse ved å bruke et par gode hodetelefoner. Før du starter, bør du finne en komfortabel sittestilling (gjærne med en kopp te i en god stol). Vær oppmerksom på at lyttenivået i stor grad påvirker lytteopplevelsen. Det tilrådes å lytte med et lavt volum. Det anbefales at du lytter på hele verket minst tre ganger.

«Lyden av forlatte hus» er et bestillingsverk fra Toten Kunstforening, med støtte fra Det Norske Komponistfond. Verket inngår i prosjektet «FORBINDELSER – tre forlatte husmannsplasser» som er Toten Kunstforenings hovedsatsning i 2017.

Alt lydmateriale i «Lyden av forlatte hus» er tatt opp av Kjell Samkopf fra oktober 2016 til april 2017. Lydene ble bearbejdet i Samkopfs private studio på Fall, og mastret av Audun Strype i Strype Audio i Oslo 31. mai 2017.

Denne CD-en er utgitt med støtte fra Det Norske Komponistfond og Fond for lyd og bilde.



Listening takes time. It is the intention that you listen to the whole work in its entirety. Even though this work can be played over loudspeakers, you will get a more profound listening experience by using good stereo headphones. Before you start listening, you might want to make yourself comfortable (i.e. an armchair, with a cup of tea). Be aware that the playback level strongly influence the listening experience. It is recommended that you listen to this work at least three times.

«The Sounds of Dilapidated Houses» is a commissioned work by The Toten Art Association, Toten (Norway) with financial support from The Norwegian Composers' Fund. The work is part of the project «FORBINDELSER: tre forlorte husmunnsplasser» (Connections: three abandoned crofts), and is the central project for The Toten Art Association in 2017.

All sound material in «The Sounds of Dilapidated Houses» was recorded by Kjell Samkopf from October 2016 to April 2017. The sounds were prepared in Samkopf's private studio in Fall, and mastered by Audun Strype in Strype Audio, Oslo 2017.

This CD is released with financial support from The Norwegian Composers' Fund and The Audio and Visual Fund.

Booklet images and design: Caroline Ho-Bich-Tuyen Dang
CD cover images: Beate Juell & Caroline Ho-Bich-Tuyen Dang
CD cover design: Caroline Ho-Bich-Tuyen Dang
© 2017 Kjell Samkopf

The Sounds of Dilapidated Houses is a work where the audio material is the sound of three abandoned crofts in Toten, Norway. The crofts are in different stages of decay. The sound material consists of sounds recorded on the various sites over a period of eight months, which coincided with three seasons of Autumn, Winter and Spring.

The work refers to the process: nature - culture - nature; to the human entry into – and exit out of – nature. Man is present in nature with his culture for a limited period of time. When this period is over, nature takes back the places, and gradually wipes out all traces.

I direct my attention to the sonic aspects of these sites, as they appear today, which of course is different from the time the places were inhabited. Although people have moved out of the houses, the houses still houses sound; the houses still have a sonic potential.

I consider the places as an instrument or as a sound emitting object, and see what sonic possibilities they have. The work consists of sounds of the visitor as well as of the visited. The way I approach the sites and the sound objects conveys simultaneously the sound of respect, the sound of care, and the sound of reverence. Visiting these places, I always felt being a guest, even if the places have been uninhabited for a long time.

As with my previous work, «The Sounds of Dilapidated Houses» is based on the fact: everything we pay attention to changes its character.



